

BULLETIN DES COMITÉS NATIONAUX DE L'ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE

Septembre 2016 - n°45

Sommaire

Actualités, événements, séminaires et conférences des CN

ALLEMAGNE - ARGENTINE - CANADA -
QUÉBEC - CHILI - ESPAGNE - FRANCE
JAPON - ROYAUME-UNI - SUISSE

Publications et logiciels

ESPAGNE : RUTAS

Les Congrès de l'Association mondiale de la Route

XV^e Congrès de la viabilité hivernale,
20-23 février 2018, Gdansk (Hongrie)



XXVI^e Congrès mondial de la Route,
6-10 octobre 2019, Abu Dhabi
(Émirats arabes unis)



Éditorial

Bojan Leben
Représentant des Comités nationaux
au Comité exécutif de l'Association
mondiale de la Route

Chers collègues,

Je suis très heureux de constater que, grâce à vos contributions, nos comités nationaux demeurent actifs et bien en vie malgré les nouvelles quelque peu préoccupantes concernant le manque de fonds et les problèmes d'adhésion soulignés en 2015. Nous cherchons actuellement une solution qui sera, nous l'espérons, acceptable pour la majorité des comités nationaux, ainsi que pour l'association dans son ensemble. Il faut poursuivre le débat à ce sujet et vos commentaires seront grandement appréciés. Nous en aurons bientôt l'occasion.

Métaphoriquement parlant, notre réunion annuelle est « à nos portes ». Le 21 septembre 2016, j'espère que j'aurais la chance de vous accueillir tous à Cape Town pour prendre part à une autre discussion fructueuse. Nous aurons un avant-midi chargé, car il y a un point spécial à l'ordre du jour : les élections du nouveau représentant des comités nationaux de l'Association mondiale de la route.

Selon moi, le rôle de représentant des comités nationaux de l'Association mondiale de la route est assez important, contrairement à ce qu'il peut sembler aux premiers abords. Pourquoi ? Probablement parce que la majorité des membres des comités techniques en sont venus à connaître l'Association mondiale de la route par l'entremise des comités nationaux et ceux-ci constituent le principal point pour l'échange de renseignements entre les experts nationaux et les partenaires internationaux. Les comités nationaux doivent toujours être au courant de ce qui se passe au sein de l'Association mondiale de la route. Nous

devons être réceptifs à notre base de membres, nous sommes le « *mécanisme qui permet véritablement à nos pays de faire partie de l'Association mondiale de la route* ».

À cet égard, le représentant des comités nationaux de l'AIPCR est une personne qui est le point central de nombreux intérêts variés de partout dans le monde. Il doit les transmettre avec diligence au Comité exécutif, au Conseil et à la Commission de la communication, qui travaillent très efficacement ensemble, ce qui entraîne des améliorations au sein de l'Association mondiale de la route.

À la fin de mon mandat de quatre ans, j'aimerais remercier le Comité exécutif pour son précieux soutien et en particulier vous tous, grâce à qui les comités nationaux demeurent actifs et l'association plus dynamique.

Si nous voulons que les comités nationaux se fassent entendre dans l'ensemble de la communauté de l'Association mondiale de la route pour le futur, nous avons besoin « *d'une personne à l'intérieur* ». Il s'agit du représentant des comités nationaux. Je demande donc à tous de venir à Cape Town et de voter. Ainsi, vous appuierez activement nos efforts communs et les initiatives futures au sein de la communauté de l'Association mondiale de la route.

Salutations ensoleillées de la Slovaquie.

Bojan LEBEN

Représentant des Comités nationaux de l'Association mondiale de la route



ALLEMAGNE

Le Congrès allemand sur les routes et le transport 2016 et l'exposition sur les routes et la circulation 2016

Du 28 au 30 septembre 2016, Bremen (Allemagne)

À Bremen, des spécialistes du secteur routier et du transport discuteront de la théorie et de l'expérience dans une vaste gamme de sujets. Le thème de cette année est « *Éléments essentiels pour la durabilité dans le secteur routier et du transport* ». L'exposition aura lieu au même moment.

Les participants et les visiteurs auront l'occasion de découvrir les derniers développements dans les secteurs suivants :

- Planification de la circulation
- Chaussées en asphalte
- Conception des routes
- Chaussées en béton
- Équipement routier
- Routes locales
- Financement
- Matériaux de construction : disponibilité et durabilité
- Gestion de la circulation
- Gestion de l'entretien

Le 29 septembre, Axel Meyer, professeur de zoologie et de biologie évolutionniste à l'Université de Konstanz, prononcera un discours sur l'importance de la pensée académique et des vérités politiquement incorrectes. À la fin du congrès, le 30 septembre, une discussion ouverte aura lieu sur le « *transport dans le monde de demain : la nouvelle technologie par rapport au comportement de mobilité altérée* ».

Pour des renseignements sur le programme et de l'information sur tous les aspects du congrès, visitez le www.fgsv-kongress.de.

Actualités, événements, séminaires et conférences des CN

Autres activités et exemples de bonnes pratiques

Publications et logiciels

Les Congrès de l'Association mondiale de la Route

ARGENTINE



Congrès argentin des routes rurales

Les 29 et 30 juin 2016, Olavarría (Argentine)

Plus de 350 participants à l'échelle nationale et provinciale, des maires de diverses administrations, des représentants de producteurs et des techniciens se sont réunis dans le cadre du congrès. Le thème principal du congrès était la formulation des politiques et l'établissement de plans pour les routes rurales en Argentine qui doivent être plus étroitement liées aux installations de production.

Journée sur les routes rurales : « Les routes rurales : un frein au développement »

20 juillet 2016, Palermo (Argentine)

La Journée sur les routes rurales a été organisée parallèlement à la « Foire commerciale du bétail, de l'agriculture et de l'industrie ».



Pour de plus renseignements sur les événements :

- <http://www.aacarreteras.org.ar/uploads/noticias/96/Programa%20Caminos%20Rurales.pdf>
- www.caminosrurales.org.ar
- <http://caminosrurales.org.ar/pdfs/DECLARACION-DEL-CONGRESO%20ARGENTINO-DE-CAMINOS-RURALES.pdf>.

Séminaires sur la sécurité routière

Ces séminaires visaient principalement à optimiser le niveau de sécurité des infrastructures routières. Les événements sont organisés par l'Association argentine des routes (AAC). Les thèmes des séminaires seront les suivants : critères de conception pour un système sécuritaire, inspections de sécurité et vérifications en milieu urbain et sur les routes, détection des comportements inappropriés et des situations dangereuses et lignes directrices du programme « Vers la vision zéro », dont l'AAC fait la promotion. Les deux séminaires spéciaux auront lieu au cours des mois suivants :

- Septembre 2016 – dans la province de Santa Cruz et autres localités de Patagonie
- Octobre 2016 – dans les provinces du Nord-Ouest de l'Argentine

17^e Congrès argentin sur les autoroutes et le transport

Du 24 au 28 octobre 2016, Rosario (Argentine)

Le Congrès argentin sur les autoroutes et le transport a dépassé les frontières du pays pour devenir un événement régional et international. Par conséquent, la 17^e édition de ce congrès sera l'un des plus importants forums techniques de l'année. Il s'adresse à tous les professionnels, techniciens et fonctionnaires qui assisteront à un événement de qualité consacré au transfert de technologie, au débat d'idées et à l'échange de connaissances avec un groupe d'experts nationaux et internationaux.

Présenté sous le slogan « Une vision de l'avenir pour les routes et le transport », le programme du congrès abordera toutes les questions liées aux travaux routiers, selon une vision vaste et multidisciplinaire :

- gestion des réseaux;
- chaussées;
- transport et logistique;
- mobilité urbaine;
- technologie intelligente;

- sécurité routière;
- transport durable.

La présence d'éminents conférenciers nationaux et étrangers permettra aux participants de se familiariser avec diverses techniques et méthodologies, appliquées à l'échelle locale et dans d'autres pays, ce qui favorisera le transfert des technologies et des connaissances.

Pour de plus renseignements sur l'événement : www.congresodeviabilidad.org.ar



*** CANADA-QUÉBEC

51^e Congrès annuel et Salon des transports de l'Association québécoise des transports (AQTr)



Tenu du 11 au 13 avril 2016 sur le thème Les Grands Défis, le 51^e Congrès de l'AQTr représentait l'un des grands événements mobilisateurs de l'année dans le domaine des transports, interpellant tous les experts du Québec et d'ailleurs. À titre de Table d'expertise internationale, l'une des 11 tables d'expertise de l'AQTr, le Comité AIPCR-Québec a participé aux activités spéciales favorisant le partage des connaissances, les échanges avec la relève et le développement de relations d'affaires.

Ce congrès aura également été l'occasion de récompenser la gagnante du 16^e Concours de mémoire AIPCR-Québec, Mme Laurie-Anne Grégoire, de l'Université Laval, pour son mémoire intitulé « Analyse des profils de chaussées pour caractériser l'effet du gel saisonnier ». L'objectif de son projet consistait à élaborer un outil d'aide à la décision, utilisant la technologie au laser, qui contribuerait à localiser les zones sensibles au gel saisonnier, à distinguer les causes de dégradation dues au gel saisonnier, et à sélectionner les meilleures stratégies d'atténuation et de réfection à moindre coût. Des mesures de profils, d'arpentage et d'imagerie en trois dimensions sont effectuées à l'aide d'un profilomètre inertiel et d'un système laser de mesure de fissures (LCMS). Le LCMS permet de traiter l'ensemble de la chaussée, contrairement à un profilomètre inertiel qui prend des mesures uniquement sur une portion. Avec cette technologie, une nouvelle méthode sera mise au point pour détecter des problématiques de gel grâce aux profils transversaux.



*M. Richard Charpentier,
Second Délégué
du Canada-Québec*

Le Comité AIPCR-Québec, en collaboration avec l'AQTr et avec l'appui financier de Stantec, a créé en 2001 un concours de mémoire dont l'objectif est de susciter l'intérêt des jeunes diplômés et des étudiants de 2^e cycle dans la recherche de solutions pour accroître l'efficacité et la compétitivité des réseaux de transport routier, et les intéresser aux travaux de l'Association mondiale de la Route. Les mémoires soumis doivent faire état de solutions novatrices aux enjeux établis par le Plan stratégique 2016-2019 de l'Association mondiale de la Route, à l'étude par un ou des comités techniques.

La solution présentée dans ce mémoire s'inscrit dans le thème stratégique D – Infrastructure du Plan stratégique 2016-2019 de l'Association mondiale de la Route. Plus précisément, le projet

rejoint les enjeux du Comité technique D.1 *Gestion du patrimoine* et du Comité technique D.2 *Chaussées*.



Mme Laurie-Anne Grégoire, récipiendaire (3e à partir de la gauche),
M. Claude Carette, président AIPCR-Québec, 2e à partir de la droite)



CHILI

Lancement du livre *Memories of the development of the regional road infrastructure: the transformation of the road network in the region of Biobío in the decade of 1990*

28 avril 2016, Concepción (Chili)

L'événement a été organisé sous le patronage du directeur régional du transport dans la région de Biobío, M. Carlos Sepúlveda C. D'importants membres des autorités du gouvernement régional et des parlementaires, ainsi que des représentants des secteurs public et privé ont assisté à l'événement. Il convient de noter que la version imprimée de cet important livre a également été possible grâce à la collaboration de l'Association chilienne des routes et du transport. Par conséquent, M. Miguel Ropert, vice-président de l'ACCT, représentant de la direction de l'ACCT, était également présent à la cérémonie de lancement.

Le livre se veut un hommage aux principaux projets routiers et aux bénéfices générés dans les diverses communautés et provinces de la région de Biobío. Au cours des dernières décennies, l'infrastructure routière au Chili a subi des améliorations au chapitre des normes, des technologies, des innovations et des services connexes. Nous pouvons souligner les thèmes les plus pertinents :

- un plan de reconstruction visant à rétablir les liens au service des usagers;
- l'atténuation des répercussions négatives, causées par des catastrophes naturelles (séismes, tsunamis et autres événements mineurs qui ont affecté la région de Biobío et qui ont sérieusement touché la surface de recouvrement des routes, les structures des ponts et l'activité économique régionale.)



Ce livre représente une importante contribution au patrimoine, à la culture et à la connaissance du travail du bureau régional des transports de Biobío et il s'agit sans aucun doute d'un exemple notable des solutions novatrices du Chili à divers problèmes et obstacles.



Assemblée annuelle de l'Association chilienne des routes et du transport (ACCT)

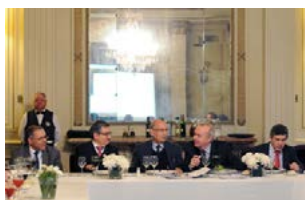
2 juin 2016, Santiago (Chili)

Il s'agissait de la deuxième assemblée annuelle de l'Association chilienne des routes et du transport, à laquelle a participé presque tous les partenaires fondateurs et directeurs par intérim.

Lors de la réunion, on a présenté le rapport et le bilan pour 2015 et souligné les activités qui ont été menées, comme le Congrès international sur les chaussées et le Congrès international sur la sécurité routière aux fins de connectivité et de productivité, qui ont eu lieu en mai et septembre 2015 respectivement. D'autre part, les présidents des comités techniques de l'ACCT ont présenté les réalisations, projets et défis de chaque comité. Voici les comités qui ont fait un exposé devant l'assemblée et les directeurs :

- Comité technique sur les chaussées
- Comité technique sur la sécurité routière
- Comité technique sur les tunnels
- Comité technique sur les ponts

À cette occasion, nous aimerions remercier tous les partenaires pour leur grande aide et leur participation proactive afin d'avancer dans la consolidation de l'ACCT.



*** ESPAGNE



Changement à la direction du Comité national espagnol de l'Association mondiale de la Route

Lors de l'assemblée générale et de la réunion du conseil d'administration de l'Association technique des routes (comité national espagnol de l'Association mondiale de la Route), qui se sont déroulées le 28 juin 2016, M. Alberto Bardesi a été élu directeur de l'Association technique des routes (ATR) et secrétaire du comité national espagnol de l'Association mondiale de la Route.

Prix du jeune professionnel 2016

Le Comité national espagnol (ATR) organise un concours international axé sur le secteur routier. Ce concours est ouvert à tous les jeunes professionnels intéressés par le secteur routier et du transport routier. Le prix est un montant de 3 000 €, la publication du projet gagnant dans notre magazine RUTAS et une adhésion d'un an. La date limite pour soumettre les projets est le 1er octobre 2016.

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web : www.atc-piarc.com

Cours sur la « Commande des opérateurs centraux des tunnels »

Du 27 au 29 septembre 2016, Madrid (Espagne)

Le cours s'adresse au personnel qui travaille dans la salle de commande des centres d'opération des tunnels. Compte tenu du succès de ce cours, de nouveaux cours sont prévus pour 2016. Le cours sera organisé dans les locaux de l'Association technique des routes (Comité national espagnol de l'Association mondiale de la Route).

Actualités, événements, séminaires et conférences des CN

Autres activités et exemples de bonnes pratiques

Publications et logiciels

Les Congrès de l'Association mondiale de la Route

Conférence technique « De Mexico à Abu Dhabi en passant par Séoul »

À organiser avant la fin de 2016

*** FRANCE

Le « *salon Interoute et Ville* » s'est tenu du 14 au 16 juin 2016 à Paris – Porte de Versailles, en parallèle avec le « *salon transports publics 2016* » organisé par le GART. Ce salon, qui réunissait tous les acteurs du patrimoine routier, s'installait pour la première fois à Paris.

Le CF-AIPCR y a accueilli un grand nombre de visiteurs (adhérents ou futurs adhérents) sur son stand.

Dans ce cadre, le congrès Idrrim, dont le thème était « *des infrastructures indispensables, innovantes et engagées pour la transition énergétique* », s'est déroulé les 14 et 15 juin. Une séance plénière y était consacrée à « *l'état de l'art à l'international* », présidée par Yves Robichon.

Pascal Rossigny (Cerema/ITM) a fait un retour sur les événements marquants du XXV^e Congrès mondial de la route qui a eu lieu en novembre dernier à Séoul. Il a notamment souligné que ces congrès mondiaux sont des opportunités uniques d'échange entre acteurs de différents pays sur des problématiques communes, ainsi que de partage des bonnes pratiques et solutions innovantes expérimentées à l'étranger.

Trois témoignages de partenaires étrangers ont ensuite été présentés :

- Des innovations en matière de politique de recyclage des enrobés en Suisse, par Nicolas Bueche (VSS, Nibuxs)
- Du béton en poudre de verre pour les trottoirs : une innovation 100 % Québec, par Grégory Pratte (Tricentris)

- Success stories USA (le programme SHRP2), par Neil Pedersen (TRB)

Comme annoncé dans le bulletin précédent, le Comité miroir viabilité hivernale du CF-AIPCR a organisé sur le site du salon, au lendemain du congrès de l'Idrrim "Les rencontres de la Viabilité hivernale" le 16 juin 2016. Une centaine de participants ont assisté à cette journée.

Les présentations sont consultables sur le site : www.cf-aipcr.org

FUTURES ACTIVITÉS

- **Réunion des présidents et secrétaires des comités miroirs du CF-AIPCR ainsi que des experts français dans les comités techniques et groupes d'études de l'Association mondiale de la Route**
Lundi 12 septembre 2016 matin
- **Assemblée générale, suivie d'un Conseil d'administration pour la mise en place du nouveau bureau**
Mardi 15 novembre 2016 après-midi
- **Les rencontres du CF-AIPCR/IDRRIM**
Jeudi 8 décembre 2016
- **Journée technique « route du futur et évolutions des pneumatiques » en partenariat avec Michelin**
Jeudi 15 décembre 2016, à Clermont-Ferrand



*** JAPON

La Conférence annuelle des comités techniques de l'Association mondiale de la Route a accueilli M. Jean-François Corté

Le comité national du Japon a organisé la Conférence annuelle des comités techniques de l'Association mondiale de la Route le 16 juin 2016. Les membres des comités techniques pour le nouveau mandat ont fait état de la situation de leurs activités, y compris des résultats des

réunions inaugurales qui se sont déroulées plus tôt cette année.

Nous avons également compté sur la présence, à titre de conférencier invité, de M. Jean-François Corté, l'ancien secrétaire général qui est devenu coordonnateur du TS C pour le nouveau mandat. Après la conférence, il a fait un exposé sur les activités de l'Association mondiale de la Route, en mettant l'accent sur les améliorations réalisées de 2002 à 2016 alors qu'il était en poste, et les questions à considérer pour l'avenir. Les experts et M. Corté ont échangé leurs points de vue sur les attentes pour l'avenir.

Le lendemain, le CN a organisé un autre exposé donné par M. Corté sur les « *Concessions autoroutières et les contrats de PPP en France* ». Après ces exposés, le personnel de l'Association mondiale de la Route ayant un vif intérêt pour ces thèmes, et d'autres experts du secteur routier se sont réunis.



ROYAUME-UNI

Depuis le dernier bulletin, un certain nombre d'évènements sont survenus.

Roy Brannen, le Premier délégué du Royaume-Uni à l'AIPCR, a accueilli les réunions du Comité exécutif, de la Commission du Plan stratégique et de la Commission de la Communication en avril de cette année. A cette occasion, le Royaume-Uni a animé un débat concernant les innovations technologiques au service de l'entretien routier, qui a donné lieu à des présentations nombreuses

et intéressantes sur ce thème. Il s'en est suivi une intéressante discussion sur les domaines potentiels à explorer pour le prochain projet spécial. Nombre de domaines ont été abordés, et le Royaume-Uni a élaboré deux des six propositions. Il a soumis une proposition conjointe avec les Etats-Unis sur les usages actuels et futurs des drones (UAV), les défis et les usages. L'autre proposition, déposée conjointement avec le Québec, porte sur les meilleurs pratiques en matière de ruptures brusques des infrastructures.

Andrew Boyle, président du comité britannique de l'AIPCR, a également présenté au Comité exécutif le travail qu'il a mené pour aider les Comités Nationaux à fonctionner de manière plus efficace.

En juillet, le comité national britannique a tenu son assemblée générale annuelle, et Lila Tachtsi, Directrice de la gestion des infrastructures de transport chez Atkins a été élue vice-présidente.

Le Congrès 2016 du comité britannique de l'AIPCR se tiendra plus tard, en octobre et novembre. Il réunira des experts britanniques et internationaux dans le domaine de la gestion du patrimoine. En étroite collaboration avec les experts internationaux du comité technique D1 Gestion du patrimoine de l'AIPCR, cet évènement permettra à toute personne travaillant dans les domaines des autoroutes et du transport de connaître les dernières tendances et approches visant à gérer le patrimoine routier en vue de réseaux plus résilients. Informations en ligne sur : www.piarco.co.uk



Actualités, événements, séminaires et conférences des CN

Autres activités et exemples de bonnes pratiques

Publications et logiciels

Les Congrès de l'Association mondiale de la Route

SUISSE

45^e édition du Bulletin des comités nationaux – Contribution du comité national Suisse

L'introduction du nouveau plan stratégique 2016-2019 a incité l'Office fédéral des routes (OFROU) et le CN Suisse à procéder à une réorganisation. Le CN Suisse élargira dorénavant le cadre de ses activités sur le plan national, l'OFROU continuant à représenter la Suisse au sein des organes dirigeants de l'Association mondiale de la route ainsi que dans les comités techniques AIPCR.

Une action promotionnelle, visant à acquérir de nouveaux membres pour le CN Suisse, est actuellement en cours. Cette action, incluant tant la participation au congrès de la VSS à Lucerne au mois de mars dernier que diverses parutions d'annonces dans la revue « *route et trafic* », rencontre un écho positif à ce jour.

Après leur rencontre lors de l'Assemblée générale de Martigny, en Valais, au mois d'avril, les membres de l'Association mondiale de la Route Suisse auront l'occasion de se retrouver au mois de novembre 2016 lors de la manifestation AIPCR annuelle, également ouverte au public.

ESPAGNE



Magazine RUTAS

Le numéro 167 (avril-juin 2016) de notre magazine trimestriel RUTAS est paru.



D'autres renseignements sont disponibles à l'adresse : www.atc-piarc.com

Notre magazine RUTAS, publié en espagnol, est envoyé à nos abonnés et aux membres de notre association. Le magazine RUTAS peut aussi être téléchargé en format numérique sur notre site Web. Ce service est très utile dans les pays hispanophones.

Pour tout renseignement : www.atc-piarc.com



Actualités, événements, séminaires et conférences des CN

Autres activités et exemples de bonnes pratiques

Publications et logiciels

Les Congrès mondiaux de l'Association mondiale de la Route

**15^e Congrès international
de la viabilité hivernale**
20 au 23 février 2018



Pour en savoir plus : <http://www.gddkia.gov.pl/en/a/14178/XV-International-Winter-Road-Congress-2018>

**XXVI^e Congrès mondial
de la Route**
6 au 10 octobre 2019



Pour en savoir plus :
<http://www.piarcabudhabi2019.org>